

امام ابوالفرج ابن جوزی

ترجمہ: شاہ من عطا

# حضرت عمر فاروقؓ کے عدالت

محمد بن مثیر نے اسامہ بن زید کم سے افول نے اپنے والداران کے والد نے اپنے والد سے یہ دعا ت  
کی ہے:

”ایک دن یہی نے متروں بن العاص کو بڑھ کر کرتے سن تو جیسے بات کرتے ان کا دل بھرا یا، اور فرمایا  
”میں نے رسول اللہ اور ایوب کے بعد عورت سے زیادہ کسی کو اللہ سے درست نہیں دیکھا، حق کے معاملہ  
میں نہ وہ باپ کی پرواہ کرتے نہیں کی، اس کے بعد عروت نے بیان کی:

جیسے ابھی کل کی بات ہو، میں صھریں اپنی قیام گاہ میں بیٹھا ہوا تھا۔ کسی نے اگر اطلاع دی کہ عورت  
کے بیٹے عباد اللہ اور عبد الرحمن بسلسلہ چہاد کئے ہوئے ہیں میں نے پوچھا: یہ دونوں ہماں ٹھہرے ہیں ؟  
جسے بتایا گیا کہ شہر کے بالکل سرے پر ٹھہرے ہیں اس سے پیدے مجھے امیر المؤمنین نے لکھ بھیجا تھا کہ اگر میں  
کے اہل خاندان میں کسی کے ساتھ کوئی ترجیح سلوک کر دیں گا کہ تو وہ مجھے اس پر قرار واقعی تباہی کریں گے  
چنانچہ ان دونوں کے والد کے وفات سے ن تو میں انہیں تھانف دے سکتا تھا اور نہ ان سے ملنے جا سکتا  
تھا۔ ابھی یہ سورہ بھاگ کسی نے کہا:

عبد الرحمن بن عمر اور رابعہ سرہ دم دم منتظر ملاقات ہیں، میں نے کہا:

کہہ دوندر آجائیں، یہ دونوں آئئے تو مجھے بھیں بدلے ہوئے آئئے اور کہا: کہم پر حد قائم کیجیے  
کل شب ہم نے نشاد اور چیز پی تھی۔ اس پر میں نے انہیں حست سست کہا اور جوڑک دیا۔  
عبد الرحمن نے کہا:

”اگر کاپ نے ہم پر حد نہ قائم کی تو میں والد کو اطلاع دے دوں گا“ چنانچہ اب میری قلمحی رائے یہ

ہوئی کہ صد قائم ہوئی چاہیے ورنہ امیر المؤمنین مجھ پر غضب ناکہہ ہو جائیں گے اور مجھے معزول کر دیں گے  
حودڑی ہی دیر گردی تھی کہ عبداللہ بن عاصی بھی آگئے میں انھیں دیکھ کر کھڑا ہو گیا میں نے چاہا کہ ان کو مجلس  
میں لیتاز جگہ دوں۔ عبداللہ نے اسکا کیا اور کہا۔

<sup>۷</sup> میرے والد کا حکم ہے کہ میں بغیر کسی سبے حد اتم اور تأثیر صورت کے آپ سے نہ طلب اور موجودہ  
صورت حالات اسی نوعیت کی ہے۔ میرا بھائی سب کے سامنے مر منڈ ڈالنے پر کسی صورت راضی نہ ہو گا  
ربا حضرت کا معاملہ، سواس میں آپ کو اختیار ہے۔

میں نے عبد الرحمن اور ابو سردد کو تصریمات کے صحن میں نکالا اور حد شرعی قائم کرستے ہوئے  
انہیں کوٹے رسید کیے۔ پونکھہ قائم کرنے کے ساتھ شرعی مجرموں سے سرہنگی منڈوائی جاتی ہے۔  
اس لیے ان کے اور عبد الرحمن دونوں کے بر ملا تعلقی راس سے انکار پر دونوں کی رعایت یوں کی گئی کہ عبد اللہ  
اپنے بھائی عبد الرحمن اور ابو سردد کو کسی کو خل کے ایک کمرے میں داخل ہوئے اور یکی بوجو دیکھیے دونوں  
کامسر منڈا۔ میں امیر المؤمنین کو اطلالیع دیتے ہی والاتھا کار ان کا نافی گرفتار صادر ہوا تو یہ تھا:

### بسم اللہ الرحمن الرحيم

اللہ کے بنے عرض! امیر المؤمنین کی جانب سے۔ عاصی ابن عاصی کے نام۔ این عاصی نے  
تحاری عروات و جسارت اور تحاری بدھدی پر سیہرت ہوئی، میں نے تحارے تقریکے معاملہ میں  
اٹھا کی بدرستک کے مشورہ کو قبول نہیں کیا۔ اور حبیب تم نے مجھے قول دے دیا کہ تم اپنے نام دعوے پر کے  
کرد گے اور میرے احکامات کے لفاذیں کوشش کرو گے تو میں نے تمھیں امارت کے لیے ہیں لیا۔  
اب مجھے خوس ہوا کہ تم نے بدھدی کی ہے۔ اب میرے پاس اس کے سوکھی چارہ نہیں کتم کو  
معزول کر دوں۔ تم نے میرے لڑکے عبد الرحمن کو بر ملا منزادیت سے اعتراض کیا۔ تھیں معلوم ہے کہ یہ  
میرے احکامات کی صریح خلاف درزی ہے، عبد الرحمن کی حیثیت بھی کسی دوسرے شہری کی تھی اور  
ان کے ساتھ بھی وہی سلوک بنا چاہیے تھا جو کسی دوسرے کے ساتھ ہو سکتا ہے۔ بگرم نے تو یہ سوچا  
کہ عبد الرحمن امیر المؤمنین کے بیٹے ہیں۔ میرا سلوک یہ ہے کہ فدائی احکام کے لفاذیں کسی کی زور عایت  
نہیں ہوئی چاہیے۔ میرا نامہ سخن تو عبد الرحمن کو ایک ادانت کی ننگی پشت پر سوار کر کے بھجو دوتا کہ  
لے اس کی کارگزاری کامرا چکھا یا جا سکے؟

میں نے عبد الرحمن کو روانہ کر دیا اور ابن عمر کو ان کے والد کا خط پڑھوادیا۔ اس کے بعد میں امیر المؤمنین کو معدرت کا ایک خط لکھا اور اس میں میں نے لکھا:

"اس کی قسم جس کی قسم سے پڑھ کر کوئی قسم نہیں ہو سکتی مسلمان یا ہر مسلم، حدیث فصریمات کے صحن ہی میں قائم کرنا ہوں۔"

اپنایہ خط میں نے عبد اللہ بن عفر کے حوالے کر دیا۔

خلاصہ کلام، جب عبد الرحمن اپنے والد کے پاس پہنچے تو حالت یقینی کہ وہ ایک بیادہ اور طھیہ ہوئے تھے اور تقاضہ کا یہ عالم تھا کہ وہ اپنے اونٹ سے اتر بھی سکتے ہے۔ چوتھے ہی امیر المؤمنین نے کہا:

"عبد الرحمن یہ تم نے کیا کیا؟" اور اسیں افسوس دے سید کرنے شروع کر دیئے، عبد الرحمن بن عوف نے کہا ہی: "امیر المؤمنین! ایک بار تو اس لڑکے پر حد قائم ہو چکی ہے۔" عمر فراز امداد ہوئے اور عبد الرحمن بن عوف کو پھر لڑکا اور عبد الرحمن بن عوف چیختے گئے اور کہا: "میں بیمار ہوں اور آپ مجھے مارے ڈال رہے ہیں، لیکن عوف بیٹے کو مارتے رہے اور افسوس قید کر دیا اور وہ مزید بیمار ہوئے اور مر گئے۔

زبری نے سالم بن عبد اللہ سے اور اخنوں نے عبد اللہ بن عفر سے روایت کرتے ہوئے اس واقعہ کو ان الفاظ میں بیان کیا ہے:

"عبدیف فاروقی کا عہد تھا اور ہم مصر میں تھے۔ وہاں عبد الرحمن بن عوف امداد اور مسروعہ عقبہ بن الحارث نے کوئی ایسی جیزیتی لی جو لشکر آمد شاہست ہوئی۔ جب یہ جال ہوئے تو مصر کے والی عرب بن العاصؑ کے پاس گئے اور کہا کہ "ہم نے نشۃ آور جیزیتی لی ہے، ہمیں پاک کر دیجیئے۔" یہ سب کچھ ہوتا رہا اور مجھے اس کا احسان نکل ہی نہ ہوا، کہ لوگ امیر المؤمنین کے پاس ہی بیخ گئے جب میرے بھائی نے مجھے اس کا ذکر کیا تو میں نے کہا: "تم اندر آجاؤں میں بخاری مسلمان کو دوے دوں اور تم کو پاک کر دوں۔"

عبد الرحمن نے مجھ کو بتایا کہ اخنوں نے تو امیر سے ذکر کر دیا ہے، میں نے کہا: "جلویں تو بخرا اسر مونڈ دوں ورنہ یہ سر عام تھیں یہ برداشت گزنا پڑھے گا۔"

ان دونوں حد قائم کرنے کے ساتھ ساتھ شرعی خطا کا کام بھی مونڈ بھی دیا جاتا تھا۔ عبد الرحمن میرے ساتھ ہو لیے اور میں نے اپنے لفڑ سے ان کا سر مونڈا، اس کے بعد عرب بن العاصؑ نے انہیں کوڑے

مارے، یہ اطلاع امیر المؤمنین کو بھی ہمچنی اور انہوں نے امیر صرکو لکھا:

”میرے لڑکے عبدالرحمن کو اونٹ کی ننگی پشت پر سوار کر کے میرے پاس بیج دو۔“

غمز نے بھی کیا۔ اس کے بعد حضرت عرفتے الحفیں (عبد الرحمن کی درے مارے اور ان کے پورے خلانت ہونے کے باعث ان کو مزید سزا دی اور پھر ہجود دیا۔

اس کے بعد کئی ہمینے نک وہ تدرست دسامر زندہ رہے کچھ عرصہ بعد ان کی تقاضہ آگئی اور وہ مر گئے لیکن عام یہ بھی ہے ہیں کہ اس لڑکے کی موت فاردق اعظمؑ کے لئے سزا دینے سے دافع ہوئی ہے حالانکہ اس کی موت طبعی موت تھی۔

میں (ابن جوزی) اس بات کا ایسا لف ہوں کہ تصور ہمیں کیا جائے کہ عبدالرحمن بن عفرش نے شرب پی تھی دراصل انہوں نے نبیہ پیا تھا اور ان کا خیال تھا کہ اس میں نشکن صفت نہیں پیدا نہیں ہوئی یہی حال ابوسره و معاذ کا تھا جو اصحاب بدر میں سے ہیں (یعنی وہ اس فظیم معرکہ حق و باطل میں پیغمبر کے جان شداروں اور ائمہ کے غازیوں میں تھے) جس وقت نبیہ نے ان دونوں پیشہ طاری کر دیا تو دونوں نے چاہا کہ ان کی تطہیر اور پیا کی کا استھام کر دیا جاتے اور یہ اسی صورت میں مکرم تھا کہ ان پر شرعی حد قائم کی جاتی ہر چند کہ اس (نادانستہ نشہ ثوری پر) نہادت ہی کافی تھی لیکن اللہ کے ان دونوں چیزوں بندوں نے ائمہ کی رہنمائی کا خاطر اپنے نفووس کو سخت ملامت کی اور اپنے کو حد کے لیے سلیم کیا۔

چنان کے عزیز کی ضرب کا تعلق ہے وہ حد تھی اس لیے کہ حد دہراں نہیں جاتی بلکہ اس کا منفرد یہ تھا کہ عبدالرحمن کی مزید فحاشت اور تنبیہ ہو سکے اور امت کے سامنے شروع نہیں کی جنہیں کو عذت کا نقش تھا ایک بچکے یہ بڑے افسوس کی بات ہے کہ لوگوں نے اس داقعہ کو امیر المؤمنین سے استغما لیتے کا لیکہ جو بہ بیان کھاہے کبھی یہ لوگ کہتے ہیں کہ عمرؑ کے میٹے کو بادہ نوشی کے سلسلہ میں مارا گیا اور کبھی یہ ان پر زنا کا الزام لگاتے ہیں۔ پھر وقت انگیز طرز کلام سے لوگوں کو منافقانہ رلاتے ہیں۔

میں نے اپنی تصنیف مکتب الموصفات میں مختلف طریقوں سے اس روایت کا ذکر کیا ہے لیکن اپنی اس کتاب کو میں نے ان روایتوں سے موثق نہیں ہونے دیا۔ ”ابن عمرؑ کا ارشاد ہے:

”میرے والد کو اطلاع ملی کہ ان کے لڑکوں میں سے کسی نے اپنے بیرونی حصہ مکان یا باعثچہ پر

چھت دلوالی ہے۔ فرمایا :

”اگردا تھی ایسا لہے تو میں اس لڑکے کے گھر میں یقیناً اسکے لگا دوں گا۔“